Zasady bezpieczeństwa | Safety Rules | Sicherheitsregeln | Règles de sécurité | Regole di sicurezza | Reglas de seguridad | Veiligheidsregels | Règles de sécurité | Veiligheidsregels | Säkerhetsregler | Reguli de siguranță | Bezpečnostní pravidla | Bezpečnostné pravidlá

PL

1. Ogólne Zasady Bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że narzędzia są w dobrym stanie technicznym i odpowiednie do danego zadania. Nie używaj uszkodzonych narzędzi.
- Zawsze zapoznaj się z instrukcją obsługi dostarczoną przez producenta narzędzia.
- Używaj narzędzi zgodnie z ich przeznaczeniem. Nie stosuj narzędzi w sposób, który może prowadzić do ich uszkodzenia lub zagrożenia zdrowia.
- Zachowaj porządek w miejscu pracy, aby uniknąć potknięć i innych zagrożeń.
- W trakcie pracy używaj odpowiednich środków ochrony osobistej (np. rękawic, okularów ochronnych, hełmu lub zatyczek do uszu, jeśli jest to konieczne).

2. Narzędzia Ręczne

- Wybijaki, przecinaki, klucze, ściągacze:
    - Chwyć narzędzie pewnie i zawsze kieruj je od siebie oraz innych osób.
    - Upewnij się, że narzędzie jest dobrze dopasowane (np. klucz do śruby) i nie grozi zsunięciem.
    - Nie uderzaj metalowym narzędziem bezpośrednio o inne metalowe powierzchnie, chyba że narzędzie jest do tego przeznaczone.
    - Regularnie sprawdzaj stan powierzchni roboczych narzędzi (np. ostrzy przecinaków, końcówek wybijaków).
- Szczypce, zaciskacze, nitownice:
    - Nie używaj szczypiec jako młotka lub dźwigni.
    - Przed zaciskaniem upewnij się, że element roboczy jest stabilny i dobrze osadzony.
    - W przypadku nitownic sprawdzaj stan nitów oraz prawidłowe działanie mechanizmu.

3. Narzędzia Diagnostyczne

- Mierniki, próbniki, testery:
    - Przed użyciem sprawdź stan techniczny przewodów i obudowy – nie używaj urządzeń z uszkodzoną izolacją.
    - Upewnij się, że narzędzie jest odpowiednie do pomiarów w danym zakresie napięcia, prądu czy rezystancji.
    - Podczas pomiarów elektrycznych pracuj na odłączonym zasilaniu, jeśli to możliwe.
    - Nie dotykaj odsłoniętych metalowych części narzędzia, które mogą przewodzić prąd.
- Czujniki zegarowe i inne precyzyjne narzędzia:
    - Unikaj uderzeń i wstrząsów, które mogą wpłynąć na dokładność urządzenia.

- Regularnie kalibruj i konserwuj narzędzia zgodnie z zaleceniami producenta.
- Przechowuj narzędzia w odpowiednich warunkach, chroniąc je przed wilgocią i zanieczyszczeniami.

4. Postępowanie w Sytuacjach Awaryjnych

- W przypadku uszkodzenia narzędzia natychmiast przerwij pracę i zgłoś problem przełożonemu lub osobie odpowiedzialnej.
- Jeśli podczas pracy dojdzie do urazu, udziel pierwszej pomocy i wezwij pomoc medyczną, jeśli to konieczne.

5. Konserwacja i Przechowywanie

- Po zakończeniu pracy oczyść narzędzia z brudu i smaru.
- Przechowuj narzędzia w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, w sposób uniemożliwiający ich przypadkowe uszkodzenie.
- Regularnie kontroluj stan techniczny narzędzi i wymieniaj uszkodzone elementy.

Pamiętaj: Bezpieczeństwo Twoje i innych zależy od przestrzegania zasad pracy z narzędziami!

ENG

1. General Safety Rules

- Before starting work, ensure the tools are in good technical condition and suitable for the task. Do not use damaged tools.
- Always read the user manual provided by the manufacturer.
- Use tools only for their intended purpose. Avoid any misuse that could lead to damage or injury.
- Keep the workspace tidy to prevent tripping or other hazards.
- Use appropriate personal protective equipment (e.g., gloves, safety glasses, helmet, or ear protection if necessary).

2. Hand Tools

- Punches, cutters, wrenches, pullers:
  - Hold the tool firmly and always direct it away from yourself and others.
  - Ensure the tool is properly fitted (e.g., a wrench on a nut) and does not risk slipping.
  - Do not strike metal tools directly on other metal surfaces unless the tool is designed for that purpose.
  - Regularly check the condition of the working surfaces (e.g., cutter edges, punch tips).
- Pliers, crimpers, riveters:
  - Do not use pliers as a hammer or lever.
  - Before crimping, ensure the workpiece is stable and properly positioned.
  - For riveters, check the condition of rivets and proper operation of the mechanism.

3. Diagnostic Tools

- Meters, testers, probes:
    - Inspect the cables and housing for damage before use – do not use devices with damaged insulation.
    - Ensure the tool is suitable for the range of voltage, current, or resistance being measured.
    - When measuring electricity, work on disconnected power whenever possible.
    - Avoid touching exposed metal parts of the tool that may conduct electricity.
- Dial gauges and other precision tools:
    - Avoid impacts and shocks that may affect the tool's accuracy.
    - Regularly calibrate and maintain tools as per the manufacturer's guidelines.
    - Store tools in appropriate conditions, protecting them from moisture and contaminants.

4. Emergency Procedures

- Stop work immediately if a tool is damaged and report the issue to a supervisor or responsible person.
- In case of injury, provide first aid and seek medical assistance if necessary.

5. Maintenance and Storage

- Clean tools of dirt and grease after use.
- Store tools in a dry and well-ventilated place, in a way that prevents accidental damage.
- Regularly inspect the tools' condition and replace damaged components.

Remember: Safety depends on following the proper procedures when working with tools!

DE

1. Allgemeine Sicherheitsregeln

- Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass die Werkzeuge in gutem technischem Zustand und für die jeweilige Aufgabe geeignet sind. Verwenden Sie keine beschädigten Werkzeuge.
- Lesen Sie stets die vom Hersteller bereitgestellte Bedienungsanleitung.
- Verwenden Sie Werkzeuge nur für ihren vorgesehenen Zweck. Vermeiden Sie jede unsachgemäße Nutzung.
- Halten Sie den Arbeitsplatz aufgeräumt, um Stolperfallen oder andere Gefahren zu vermeiden.
- Tragen Sie die geeignete persönliche Schutzausrüstung (z. B. Handschuhe, Schutzbrille, Helm oder Gehörschutz, falls erforderlich).

2. Handwerkzeuge

- Durchschläge, Schneider, Schlüssel, Abzieher:
    - Halten Sie das Werkzeug fest und richten Sie es immer von sich und anderen Personen weg.
    - Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug richtig passt (z. B. Schlüssel auf Mutter) und nicht abrutschen kann.
    - Schlagen Sie nicht direkt mit einem Metallwerkzeug auf andere Metallflächen, es sei denn, das Werkzeug ist dafür vorgesehen.

    - Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Arbeitsflächen (z. B. Schneidkanten, Durchschlagspitzen).

- Zangen, Crimpwerkzeuge, Nietwerkzeuge:
    - Verwenden Sie Zangen nicht als Hammer oder Hebel.
    - Stellen Sie vor dem Crimpen sicher, dass das Werkstück stabil und korrekt positioniert ist.
    - Überprüfen Sie bei Nietwerkzeugen den Zustand der Nieten und die einwandfreie Funktion des Mechanismus.

3. Diagnosewerkzeuge

- Messgeräte, Tester, Prüfgeräte:
    - Überprüfen Sie vor der Verwendung die Kabel und das Gehäuse auf Schäden – verwenden Sie keine Geräte mit beschädigter Isolierung.
    - Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug für den Spannungs-, Strom- oder Widerstandsbereich geeignet ist.
    - Arbeiten Sie bei elektrischen Messungen möglichst an stromlosen Geräten.
    - Vermeiden Sie das Berühren von freiliegenden Metallteilen des Werkzeugs, die Strom leiten könnten.
- Messuhren und andere Präzisionswerkzeuge:
    - Vermeiden Sie Stöße und Erschütterungen, die die Genauigkeit des Werkzeugs beeinträchtigen könnten.
    - Kalibrieren und warten Sie Werkzeuge regelmäßig gemäß den Herstellervorgaben.
    - Lagern Sie Werkzeuge unter geeigneten Bedingungen und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit und Verunreinigungen.

4. Notfallmaßnahmen

- Stellen Sie die Arbeit sofort ein, wenn ein Werkzeug beschädigt ist, und melden Sie das Problem dem Vorgesetzten oder einer zuständigen Person.
- Leisten Sie bei Verletzungen Erste Hilfe und suchen Sie bei Bedarf medizinische Hilfe.

5. Wartung und Lagerung

- Reinigen Sie Werkzeuge nach Gebrauch von Schmutz und Fett.
- Lagern Sie Werkzeuge an einem trockenen und gut belüfteten Ort, sodass sie nicht versehentlich beschädigt werden können.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Werkzeuge und ersetzen Sie beschädigte Teile.

Denken Sie daran: Sicherheit hängt von der richtigen Anwendung der Werkzeuge ab!

FR

1. Règles générales de sécurité

- Avant de commencer le travail, assurez-vous que les outils sont en bon état et adaptés à la tâche. N’utilisez pas d’outils endommagés.

- Lisez toujours le manuel d'utilisation fourni par le fabricant.
- Utilisez les outils uniquement pour leur usage prévu. Évitez tout usage inapproprié pouvant entraîner des dommages ou des blessures.
- Gardez votre espace de travail propre pour éviter les risques de chute ou autres dangers.
- Portez des équipements de protection individuelle appropriés (gants, lunettes de protection, casque ou protection auditive, si nécessaire).

2. Outils manuels

- Chasse-goupilles, coupeurs, clés, extracteurs :
    - Tenez fermement l'outil et dirigez-le toujours loin de vous et des autres.
    - Assurez-vous que l'outil est bien ajusté (par exemple, une clé sur un écrou) et ne risque pas de glisser.
    - Ne frappez pas directement un outil métallique contre une surface métallique, sauf si l'outil est conçu à cet effet.
    - Vérifiez régulièrement l'état des surfaces de travail (par exemple, les bords des coupeurs, les pointes des chasse-goupilles).
- Pinces, sertisseuses, riveteuses :
    - N'utilisez pas de pinces comme marteau ou levier.
    - Avant de sertir, assurez-vous que la pièce est stable et bien positionnée.
    - Pour les riveteuses, vérifiez l'état des rivets et le bon fonctionnement du mécanisme.

3. Outils de diagnostic

- Multimètres, testeurs, sondes :
    - Vérifiez l'état des câbles et du boîtier avant utilisation – n'utilisez pas d'appareils avec une isolation endommagée.
    - Assurez-vous que l'outil est adapté à la plage de mesure (tension, courant, résistance).
    - Lors des mesures électriques, travaillez si possible sur une alimentation coupée.
    - Évitez de toucher les parties métalliques exposées de l'outil pouvant conduire l'électricité.
- Comparateurs et autres outils de précision :
    - Évitez les chocs et vibrations susceptibles d'altérer la précision de l'appareil.
    - Calibrez et entretenez régulièrement les outils selon les recommandations du fabricant.
    - Rangez les outils dans des conditions appropriées, à l'abri de l'humidité et des contaminants.

4. Procédures d'urgence

- Arrêtez immédiatement le travail si un outil est endommagé et signalez le problème à votre supérieur ou à la personne responsable.
- En cas de blessure, prodiguez les premiers secours et demandez une assistance médicale si nécessaire.

5. Entretien et stockage

- Nettoyez les outils après usage pour enlever la saleté et la graisse.

- Rangez les outils dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri des dommages accidentels.
- Inspectez régulièrement l'état des outils et remplacez les pièces endommagées.

Souvenez-vous : la sécurité dépend du respect des procédures appropriées lors de l'utilisation des outils !

IT

1. Regole generali di sicurezza

- Prima di iniziare il lavoro, assicurati che gli utensili siano in buone condizioni tecniche e adatti al compito. Non utilizzare utensili danneggiati.
- Leggi sempre il manuale d'uso fornito dal produttore.
- Usa gli utensili solo per lo scopo previsto. Evita qualsiasi uso improprio che potrebbe causare danni o lesioni.
- Mantieni l'area di lavoro in ordine per prevenire inciampi o altri pericoli.
- Usa dispositivi di protezione individuale appropriati (guanti, occhiali di sicurezza, casco o protezioni auricolari, se necessario).

2. Utensili manuali

- Punzonatori, taglierini, chiavi, estrattori:
    - Tieni l'utensile saldamente e orientalo sempre lontano da te e dagli altri.
    - Assicurati che l'utensile sia ben adattato (ad esempio, una chiave a un dado) e non rischi di scivolare.
    - Non colpire utensili metallici direttamente su altre superfici metalliche a meno che non siano progettati per questo scopo.
    - Controlla regolarmente lo stato delle superfici di lavoro (ad esempio, i bordi dei taglierini, le punte dei punzonatori).
- Pinze, crimpatrici, rivettatrici:
    - Non utilizzare le pinze come martello o leva.
    - Prima della crimpatura, assicurati che il pezzo sia stabile e correttamente posizionato.
    - Per le rivettatrici, controlla lo stato dei rivetti e il corretto funzionamento del meccanismo.

3. Strumenti diagnostici

- Multimetri, tester, sonde:
    - Controlla lo stato dei cavi e della custodia prima dell'uso – non utilizzare dispositivi con isolamento danneggiato.
    - Assicurati che lo strumento sia adatto alla gamma di misure (tensione, corrente, resistenza).
    - Durante le misurazioni elettriche, lavora preferibilmente a circuito scollegato.
    - Evita di toccare le parti metalliche esposte dello strumento che potrebbero condurre elettricità.
- Comparatori e altri strumenti di precisione:
    - Evita urti e vibrazioni che potrebbero influire sulla precisione dello strumento.

- Calibra e manutieni regolarmente gli strumenti secondo le indicazioni del produttore.
- Conserva gli strumenti in condizioni adeguate, al riparo dall'umidità e dai contaminanti.

4. Procedure di emergenza

- Interrompi immediatamente il lavoro se uno strumento è danneggiato e segnala il problema al tuo supervisore o alla persona responsabile.
- In caso di infortunio, presta il primo soccorso e richiedi assistenza medica se necessario.

5. Manutenzione e conservazione

- Pulisci gli utensili dopo l'uso per rimuovere sporco e grasso.
- Conserva gli utensili in un luogo asciutto e ben ventilato, al riparo da danni accidentali.
- Controlla regolarmente lo stato degli utensili e sostituisci le parti danneggiate.

Ricorda: la sicurezza dipende dal rispetto delle procedure corrette quando usi gli utensili!

ES

1. Reglas generales de seguridad

- Antes de comenzar, asegúrate de que las herramientas estén en buen estado y sean adecuadas para la tarea. No uses herramientas dañadas.
- Lee siempre el manual de usuario proporcionado por el fabricante.
- Utiliza las herramientas solo para su propósito previsto. Evita cualquier uso indebido que pueda causar daños o lesiones.
- Mantén el área de trabajo ordenada para prevenir tropiezos u otros peligros.
- Usa equipo de protección personal adecuado (guantes, gafas de seguridad, casco o protección auditiva, si es necesario).

2. Herramientas manuales

- Punzones, cortadores, llaves, extractores:
  - Sujeta la herramienta con firmeza y dirígela siempre lejos de ti y de los demás.
  - Asegúrate de que la herramienta esté bien ajustada (por ejemplo, una llave en una tuerca) y no corra el riesgo de deslizarse.
  - No golpees herramientas metálicas directamente contra superficies metálicas, salvo que estén diseñadas para ello.
  - Revisa regularmente el estado de las superficies de trabajo (por ejemplo, bordes de cortadores, puntas de punzones).
- Alicates, herramientas de prensado, remachadoras:
  - No uses alicates como martillo o palanca.
  - Antes de prensar, asegúrate de que la pieza esté estable y bien posicionada.

    - En el caso de remachadoras, verifica el estado de los remaches y el correcto funcionamiento del mecanismo.

3. Herramientas de diagnóstico

- Multímetros, probadores, sondas:
    - Inspecciona los cables y la carcasa antes de usarlos; no uses dispositivos con aislamiento dañado.
    - Asegúrate de que la herramienta sea adecuada para el rango de medición (voltaje, corriente, resistencia).
    - Durante las mediciones eléctricas, trabaja con la alimentación desconectada siempre que sea posible.
    - Evita tocar las partes metálicas expuestas que puedan conducir electricidad.
- Relojes comparadores y herramientas de precisión:
    - Evita golpes y vibraciones que puedan afectar la precisión del dispositivo.
    - Calibra y da mantenimiento regularmente a las herramientas según las recomendaciones del fabricante.
    - Almacena las herramientas en condiciones adecuadas, protegidas de la humedad y los contaminantes.

4. Procedimientos de emergencia

- Detén el trabajo inmediatamente si una herramienta está dañada e informa del problema al supervisor o a la persona responsable.
- En caso de lesiones, proporciona primeros auxilios y busca asistencia médica si es necesario.

5. Mantenimiento y almacenamiento

- Limpia las herramientas después de usarlas para eliminar suciedad y grasa.
- Almacena las herramientas en un lugar seco y bien ventilado, protegido de daños accidentales.
- Revisa regularmente el estado de las herramientas y reemplaza las piezas dañadas.

Recuerda: la seguridad depende de seguir los procedimientos correctos al trabajar con herramientas.

NL

1. Algemene veiligheidsregels

- Zorg er vóór aanvang van het werk voor dat de gereedschappen in goede staat verkeren en geschikt zijn voor de taak. Gebruik geen beschadigde gereedschappen.
- Lees altijd de handleiding van de fabrikant.
- Gebruik gereedschappen alleen voor hun bedoelde doel. Vermijd elk oneigenlijk gebruik dat schade of letsel kan veroorzaken.
- Houd je werkruimte schoon en opgeruimd om struikelgevaar en andere risico’s te voorkomen.
- Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (zoals handschoenen, veiligheidsbril, helm of gehoorbescherming indien nodig).

2. Handgereedschap

- Doorslagen, snijders, sleutels, trekkers:
    - Houd het gereedschap stevig vast en richt het altijd van jezelf en anderen weg.
    - Zorg ervoor dat het gereedschap goed past (bijvoorbeeld een sleutel op een moer) en niet kan wegglijden.
    - Sla geen metalen gereedschap rechtstreeks tegen andere metalen oppervlakken, tenzij het daarvoor bedoeld is.
    - Controleer regelmatig de staat van de werkoppervlakken (bijvoorbeeld snijranden, punten van doorslagen).
- Tangen, krimptangen, popnageltangen:
    - Gebruik tangen niet als hamer of hefboom.
    - Zorg ervoor dat het werkstuk stabiel en goed gepositioneerd is voordat je gaat krimpen.
    - Controleer bij popnageltangen de staat van de nagels en het mechanisme.

3. Diagnostische gereedschappen

- Multimeters, testers, sondes:
    - Controleer de kabels en behuizing vóór gebruik; gebruik geen apparaten met beschadigde isolatie.
    - Zorg ervoor dat het gereedschap geschikt is voor het bereik (spanning, stroom, weerstand).
    - Werk indien mogelijk met uitgeschakelde stroom tijdens elektrische metingen.
    - Raak geen blootgestelde metalen delen van het gereedschap aan die stroom kunnen geleiden.
- Schuifmaten en andere precisiegereedschappen:
    - Vermijd stoten en schokken die de nauwkeurigheid van het apparaat kunnen beïnvloeden.
    - Kalibreer en onderhoud de gereedschappen regelmatig volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
    - Bewaar gereedschappen onder geschikte omstandigheden, beschermd tegen vocht en vuil.

4. Noodprocedures

- Stop onmiddellijk met werken als een gereedschap beschadigd is en meld het probleem aan je leidinggevende of verantwoordelijke.
- Verleen bij letsel eerste hulp en zoek medische hulp indien nodig.

5. Onderhoud en opslag

- Reinig gereedschappen na gebruik om vuil en vet te verwijderen.
- Bewaar gereedschappen op een droge en goed geventileerde plaats, beschermd tegen beschadiging.
- Controleer regelmatig de staat van de gereedschappen en vervang beschadigde onderdelen.

Onthoud: veiligheid hangt af van het correct volgen van de procedures bij het gebruik van gereedschap.

SE

1. Allmänna säkerhetsregler

- Kontrollera innan arbetet att verktygen är i gott skick och lämpliga för arbetsuppgiften. Använd inte skadade verktyg.
- Läs alltid bruksanvisningen från tillverkaren.
- Använd verktygen endast för deras avsedda ändamål. Undvik missbruk som kan leda till skador eller olyckor.
- Håll arbetsområdet rent och organiserat för att undvika snubbelrisker och andra faror.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (t.ex. handskar, skyddsglasögon, hjälm eller hörselskydd vid behov).

2. Handverktyg

- Körnare, avbitare, nycklar, avdragare:
  - Håll verktyget stadigt och rikta det alltid bort från dig själv och andra.
  - Se till att verktyget är ordentligt anpassat (t.ex. en nyckel på en mutter) och inte riskerar att glida.
  - Slå inte direkt med ett metallverktyg mot andra metallytor om inte verktyget är designat för detta.
  - Kontrollera regelbundet arbetsytorna (t.ex. skärkanter, spetsar på körnare).
- Tänger, krympverktyg, popnitverktyg:
  - Använd inte tänger som hammare eller hävstång.
  - Se till att arbetsstycket är stabilt och korrekt placerat innan du krymper.
  - Kontrollera skicket på nitarna och verktygets mekanism innan användning.

3. Diagnostiska verktyg

- Multimetrar, testare, sonder:
  - Inspektera kablar och hölje för skador före användning – använd inte apparater med trasig isolering.
  - Kontrollera att verktyget är lämpligt för mätområdet (spänning, ström, motstånd).
  - Vid elektriska mätningar, arbeta om möjligt på frånkopplad ström.
  - Undvik att röra exponerade metalliska delar av verktyget som kan leda elektricitet.
- Mätklockor och andra precisionsverktyg:
  - Undvik stötar och vibrationer som kan påverka verktygets noggrannhet.
  - Kalibrera och underhåll verktygen regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer.
  - Förvara verktygen under lämpliga förhållanden, skyddade från fukt och föroreningar.

4. Nödförfaranden

- Sluta genast arbeta om ett verktyg är skadat och rapportera problemet till ansvarig person.
- Vid skada, ge första hjälpen och sök medicinsk hjälp vid behov.

5. Underhåll och förvaring

- Rengör verktygen från smuts och fett efter användning.
- Förvara verktygen på en torr och välventilerad plats, skyddade mot oavsiktliga skador.
- Inspektera regelbundet verktygens skick och byt ut skadade delar.

Kom ihåg: Säkerhet beror på att du följer rätt procedurer när du arbetar med verktyg!

RO

1. Reguli generale de siguranță

- Înainte de a începe lucrul, asigură-te că uneltele sunt în stare tehnică bună și potrivite pentru sarcina respectivă. Nu folosi unelte deteriorate.
- Citește întotdeauna manualul de utilizare furnizat de producător.
- Utilizează uneltele doar în scopul pentru care au fost proiectate. Evită orice utilizare improprie care poate duce la accidente sau daune.
- Menține spațiul de lucru curat pentru a preveni riscurile de împiedicare sau alte pericole.
- Poartă echipamente de protecție personală adecvate (mănuși, ochelari de protecție, cască sau protecție auditivă, dacă este necesar).

2. Unelte manuale

- Dălți, clești, chei, extractoare:
    - Ține unealta ferm și direcționeaz-o întotdeauna departe de tine și de alții.
    - Asigură-te că unealta se potrivește bine (de exemplu, cheia pe șurub) și că nu există riscul de alunecare.
    - Nu lovi uneltele metalice direct pe alte suprafețe metalice, decât dacă sunt proiectate pentru acest scop.
    - Verifică regulat starea suprafețelor de lucru (de exemplu, marginile cleștilor, vârfurile dălților).
- Clești, prese de sertizat, mașini de nituire:
    - Nu folosi cleștii ca ciocan sau pârghie.
    - Înainte de sertizare, asigură-te că piesa de lucru este stabilă și bine poziționată.
    - Verifică starea niturilor și funcționarea corectă a mecanismului înainte de utilizare.

3. Instrumente de diagnosticare

- Multimetre, testere, sonde:
    - Inspectează cablurile și carcasa pentru eventuale daune înainte de utilizare – nu folosi dispozitive cu izolație deteriorată.
    - Asigură-te că unealta este potrivită pentru intervalul de măsurare (tensiune, curent, rezistență).
    - În timpul măsurătorilor electrice, lucrează pe circuite fără tensiune, dacă este posibil.
    - Evită să atingi părțile metalice expuse ale instrumentului care ar putea conduce curent electric.

- Comparatoare și alte unelte de precizie:
    - Evită șocurile și vibrațiile care pot afecta precizia dispozitivului.
    - Calibrează și întreține uneltele regulat conform recomandărilor producătorului.
    - Păstrează uneltele în condiții adecvate, ferite de umezeală și contaminanți.

4. Proceduri de urgență

- Oprește imediat lucrul dacă o unealtă este deteriorată și raportează problema unui supraveghetor sau persoanei responsabile.
- În caz de accident, acordă primul ajutor și solicită asistență medicală dacă este necesar.

5. Întreținere și depozitare

- Curăță uneltele după utilizare pentru a îndepărta murdăria și grăsimea.
- Depozitează uneltele într-un loc uscat și bine ventilat, protejate de eventuale daune accidentale.
- Verifică periodic starea uneltelor și înlocuiește piesele deteriorate.

Reține: Siguranța depinde de respectarea procedurilor corecte de utilizare a uneltelor!

CZ

1. Obecná pravidla bezpečnosti

- Před zahájením práce se ujistěte, že nástroje jsou v dobrém technickém stavu a vhodné pro daný úkol. Nepoužívejte poškozené nástroje.
- Vždy si přečtěte uživatelskou příručku dodanou výrobcem.
- Používejte nástroje pouze k jejich určenému účelu. Vyvarujte se nesprávného použití, které by mohlo způsobit škody nebo zranění.
- Udržujte pracovní prostor uklizený, abyste předešli nebezpečí zakopnutí nebo jiným rizikům.
- Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (rukavice, ochranné brýle, přilbu nebo ochranu sluchu, pokud je to nutné).

2. Ruční nástroje

- Děrovače, štípačky, klíče, stahováky:
    - Držte nástroj pevně a vždy jej směřujte od sebe a ostatních.
    - Ujistěte se, že nástroj je správně přizpůsobený (například klíč na matici) a nehrozí sklouznutí.
    - Neklepejte kovovým nástrojem přímo na jiné kovové povrchy, pokud k tomu není určený.
    - Pravidelně kontrolujte stav pracovních ploch (například ostří, hroty děrovačů).
- Kleště, lisy na krimpování, nýtovací nástroje:
    - Nepoužívejte kleště jako kladivo nebo páku.
    - Před krimpováním se ujistěte, že je pracovní kus stabilní a správně umístěný.
    - Zkontrolujte stav nýtů a správnou funkčnost mechanismu.

3. Diagnostické přístroje

- Multimetry, testery, sondy:
    - Zkontrolujte před použitím kabely a kryt – nepoužívejte zařízení s poškozenou izolací.
    - Ujistěte se, že nástroj je vhodný pro rozsah měření (napětí, proud, odpor).
    - Při měření elektrického proudu pracujte, pokud možno, na odpojeném napájení.
    - Nedotýkejte se odkrytých kovových částí přístroje, které mohou vést elektrický proud.
- Hodinky a další přesné přístroje:
    - Vyvarujte se nárazů a otřesů, které by mohly ovlivnit přesnost zařízení.
    - Nástroje pravidelně kalibrujte a udržujte podle pokynů výrobce.
    - Skladujte nástroje v suchém a čistém prostředí.

4. Nouzové postupy

- Pokud je nástroj poškozený, okamžitě přerušte práci a problém nahlaste nadřízenému nebo odpovědné osobě.
- V případě zranění poskytněte první pomoc a v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.

5. Údržba a skladování

- Po použití nástroje očistěte od nečistot a mastnoty.
- Skladujte nástroje na suchém a dobře větraném místě, kde nehrozí jejich poškození.
- Pravidelně kontrolujte stav nástrojů a nahrazujte poškozené části.

Pamatujte: Bezpečnost závisí na dodržování správných postupů při práci s nástroji!

SK

1. Všeobecné bezpečnostné pravidlá

- Pred začatím práce sa uistite, že náradie je v dobrom technickom stave a vhodné na danú úlohu. Nepoužívajte poškodené náradie.
- Vždy si prečítajte používateľskú príručku od výrobcu.
- Používajte náradie len na jeho určený účel. Vyhýbajte sa nesprávnemu použitiu, ktoré by mohlo spôsobiť škody alebo zranenia.
- Udržujte pracovný priestor čistý, aby ste predišli riziku zakopnutia alebo iným nebezpečenstvám.
- Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky (rukavice, ochranné okuliare, prilbu alebo ochranu sluchu, ak je to potrebné).

2. Ručné náradie

- Dierovače, kliešte, kľúče, sťahováky:
    - Držte náradie pevne a vždy ho smerujte od seba a ostatných.
    - Uistite sa, že náradie je správne prispôsobené (napríklad kľúč na matku) a nehrozí jeho skĺznutie.

- Neklepte kovovým náradím priamo na iné kovové povrchy, pokiaľ na to nie je určené.
- Pravidelne kontrolujte stav pracovných plôch (napríklad ostrie, hroty dierovačov).

- Kliešte, lisy na krimpovanie, nitovacie nástroje:
  - Nepoužívajte kliešte ako kladivo alebo páku.
  - Pred krimpovaním sa uistite, že je pracovný kus stabilný a správne umiestnený.
  - Skontrolujte stav nitov a správnu funkčnosť mechanizmu.

3. Diagnostické prístroje

- Multimetre, testery, sondy:
  - Skontrolujte pred použitím káble a kryt – nepoužívajte zariadenia s poškodenou izoláciou.
  - Uistite sa, že prístroj je vhodný na meranie v danom rozsahu (napätie, prúd, odpor).
  - Pri meraní elektrického prúdu pracujte, ak je to možné, s vypnutým napájaním.
  - Nedotýkajte sa odkrytých kovových častí prístroja, ktoré môžu viesť elektrický prúd.

- Hodinky a ďalšie presné nástroje:
  - Zabráňte nárazom a otrasom, ktoré by mohli ovplyvniť presnosť prístroja.
  - Prístroje pravidelne kalibrujte a udržiavajte podľa pokynov výrobcu.
  - Skladujte nástroje v suchom a čistom prostredí.

4. Núdzové postupy

- Ak je nástroj poškodený, okamžite prerušte prácu a problém nahláste nadriadenému alebo zodpovednej osobe.
- V prípade zranenia poskytnite prvú pomoc a v prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.

5. Údržba a skladovanie

- Po použití náradie očistite od nečistôt a mastnoty.
- Skladujte náradie na suchom a dobre vetranom mieste, kde nehrozí jeho poškodenie.
- Pravidelne kontrolujte stav náradia a nahraďte poškodené časti.

Pamätajte: Bezpečnosť závisí od dodržiavania správnych postupov pri práci s náradím!